

叶佩英手稿资料入藏国家图书馆及文献一束

□ 程天舒 国家图书馆古籍馆

2025年6月16日,著名女高音歌唱家、声乐教育家叶佩英手稿资料捐赠仪式在国家图书馆举行,叶佩英之女吴咏旭女士向国家图书馆捐赠叶佩英手稿资料58种2163册/叶/张。

叶佩英(1935—2022),著名女高音歌唱家,声乐教育家,祖籍广东惠阳,出生于马来西亚吉隆坡,1951年回国,先后就读于广州中山大学附中和北京师范大学附中,1955年考入中央音乐学院声乐系,1961年毕业留校任教。她借鉴戏曲和民歌摸索出中西结合的唱法,为美声唱法民族化做出了重要贡献。代表歌曲有《我爱你,中国》《蓝天里有一颗会唱歌的星》《祖国颂》《黄河怨》等,曾任第八、九、十、十一届致公党中央常委,第六、七届全国人大代表,第八、九、十届全国政协委员,第七届全国人大华侨委员会委员。

此批捐赠文献以叶佩英照片、手稿为主,其中照片1918张,大到20英寸,小到1英寸,基本全是散片,拍摄时间自1948年至2018年;手稿资料主要是1951年至2010年间的大量日记与各种笔记,以及出生证明、毕业证书、入团通知书、学生证、妇联执委会委员证、政协全国委员会代表证、全国人大代表证,人大、政协提案,个人简历资料等。这批珍贵的文献资料记录了叶佩英马来西亚的少年时光,回到祖国后勤奋刻苦的求学之路,踏入工作岗位后兢兢业业、精益求精的教学、演出活动;作为致公党党员、全国妇联执委、全国人大代表、全国政协委员参政议政的积极活动。

叶佩英女士热爱记录,在大部分照片背面亲笔记下拍摄内容、拍摄或收到照片的时间、照片涉及人物的信息,乃至个人感想。她的日记和各种笔记也非常翔实细致,日记始于1951年1月22日离开马来西亚奔赴祖国,直到2010年在北京协和医院住院的记录,几乎没有中断,所记最多的不是日常生活,而是演出、录音、教学、业务学习,几乎每次演出、录音,都详细总结演唱感受、优缺点,记录观众反应、演出效果。反映了一位艺术家热爱祖国和人民、热爱艺术和舞台的赤诚高贵的人生与艺术历程。

在叶佩英女士的艺术生涯中,最脍炙人口的代表作当数《我爱你,中国》。这首歌是新中国第一部华侨题材音乐片《海外赤子》的插曲之一,瞿琮作词、郑秋枫谱曲、叶佩英首唱,歌词质朴清丽,曲调明朗高昂,演唱舒展激越,表达了海内外中华儿女对祖国的炽热感情。1979年电影上映后,这首歌便迅速风靡大江南北、广为传唱,此后屡获殊荣、影响深远,于1980年被评为“优秀群众歌曲”,1981年获中央文化部优秀作品一等奖,1983年获第一届优秀歌曲评选“晨钟奖”,2000年被评为第五届中国长春电影节“‘金鹿杯’百年观众最喜爱的十首电影歌曲”,2019年入选中宣部“庆祝中华人民共和国成立70周年优秀歌曲100首”。不仅是新中国电影史上最成功的电影音乐之一,更是中国当代歌曲中最优秀的作品之一。

此次入藏文献中，就有许多与《我爱你，中国》相关的珍贵记录，如曲作者郑秋枫邀约叶佩英演唱电影插曲的亲笔信稿，叶佩英录制《海外赤子》插曲、在各种场合演唱这些歌曲的详细或简略的记录，以《我爱你，中国》为例分析美声歌曲中国化演唱技巧的论文等。这些个人化、细节化的文字，是具体鲜活的个体体验，也是新时代宏大叙事不可或缺的注脚。如1979年6月赴广州《海外赤子》剧组录制电影插曲的日记：

六月七日（四）

上午乘320机赴穗，原定11:35起飞，实是12:05起飞。下午2:04因广州气候变化（后知是雷阵雨）于长沙停留八十分钟，于下午4:30安抵穗，广州下雨。

导演欧凡，制片主任：陶軼，作曲老郑，乐团小严、时模，还有其它同志都在机场长候接机，实是感动。

在招待所里，演员秦怡、邓星及陈冲（18岁）都已到，并互相认识、交谈。

付导演辛□□、剧务小邱□□□，都来见面，满热情的。

6月11日（一）上午 珠影厂录音棚

音乐故事片《海外赤子》录音开始，录第二段“我爱你，中国”。因路途疲劳和排练、上课紧张，再加失眠，声不净，得重录。

6月12日（二）下午 珠影厂

录第一曲“高飞的海燕”。

声不净。

6月13日（三）上午

录第三曲“生活是这样美好”。

13日（三）中午12:30 接着干

录第九曲“飞向无限向往的明天”。

6月15日（五）上午

录第一曲“高飞的海燕”和第二曲“我爱你，中国”。

6月16日（六）上午

录第七曲“为什么”。作者最满意此曲，说唱得最好。

6月18日（一）上午

先补录罗天婵的唱段。

我补录第九曲“飞向无限向往的明天”，下午还接着补录。

电影录音现实很落后，不能剪接，几十个人只要有点杂音或是机器出现的任何情况都得从头来，有几天（包括今天）真是疲劳轰炸。

有时候唱得较满意，味道亦好，就是有点小错，整个不要了，如第三曲就是这样，有时c3收放都很好，但因其它原因，不能要。所以，我也不十分可惜了，只有从今后把自己的演唱水平，技巧再提高以适应各种需要与场合。

记述虽简短，却生动真实地反映了改革开放初期，在有限的工作条件下，文艺工作者们积极充沛的创造力、精益求精的工作态度，这种精神面貌也是当时整个社会时代风貌的缩影。

《海外赤子》上映后，其电影插曲已产生了巨大影响，但叶佩英却没有马上在演出中演唱这些精彩的歌曲。1980年2月20日的日记记录并解释了这一现象：在贵阳的一场个人音

乐会后，“司机小陆反映外国歌唱得不错，但是听众不熟悉，能否唱一些他们熟悉的流行歌曲，如电影插曲等，因为没有钢琴谱子，《海外赤子》插曲上不了。”2月22日最后一场演出，“老李、司机小陆要求一定要唱一段《海外赤子》插曲，虽然没有钢琴伴奏，但小胡亦为贵阳的同志们精神所鼓舞，答应即兴伴奏，决定上半场再来时唱一曲《为什么》。”这大概是叶佩英首次在演出中演唱《海外赤子》的插曲。此后直到4月8日，在中央音乐学院的一场公演中，才首次正式演唱了突击编配伴奏的《海外赤子》插曲《我爱你，中国》与《生活是这样美好》。此后，《我爱你，中国》就成了叶佩英演出中的保留曲目。日记中也记下了在各种舞台、各种场合的表演记录。在一张2000年1月26日《侨界新春茶话会节目单》的正反面空白处，写满了蓝色圆珠笔字迹，记述的是叶佩英当天下午在北京人民大会堂演出后，火速赶往广州中山纪念堂登台献唱《我爱你，中国》的特别经历：

唱后换好便装，即快步走出宴会厅，向着马勇驾驶的红色夏利车——已得到人民大会堂有关部门同意停靠在马路边，还有一位同志在接应。于16:15我上得车来，马勇便尽最大可能开赴国际机场，CZ3108将于19:30飞广州，我将在广州中山纪念堂演唱“我爱你，中国”，这是前几天电话打到家才知道的。

路况还好，我们于17点过一点到达机场门口，紧赶到检票口，幸亏还有关员未离开，经向他说明情况后，他给办了手续，但行李已不能托运了。本来联系人在电话中估计我到达中山纪念堂后会有约30分钟的准备时间，却未料到，飞机误时35分钟，于18:05才飞，20:50着陆，21:18出站，司机紧赶慢赶——路上呼机不断，接机的小伙子总说还有500米即到，司机说：zhuong有5000米差唔多就aham啰。因为路上塞车，感觉到中山纪念堂的导演是很着急的，我当然也急，但，知道急也无用，心境还算安稳。

当汽车从纪念堂的左侧门进到院内，马上有两位小伙子迎上来，一位拿行李，一位搀扶指路，怕天黑跌倒。台上是女声在演唱，隔一男声就是我的节目。小伙子曰：叶老师，来唔得切了，就到候场门换衫算了。他将我指引到女卫生间，但里面地面水汪汪的，无法更换，我便跑到对门的工作室，正好有两位女同志在里面，经得同意，便在里头更衣。哈，刚进门，外面就催场了，我叫他请主持人多讲几句话。来不及补妆、梳头、开声。幸好前一节目是放伴奏带，我和指挥讲了三点要求，就上场了。人很兴奋，随着乐队音乐起，我便尽情、激情地唱。唱完下来，我仍像在做梦般，此感觉从未有过，实在太美妙了。

在当年的日记中，叶佩英再次详细记录了这段争分夺秒的演出经历。原来，当天的《侨界新春茶话会》是“五侨”——全国人大华侨委员会、全国政协港澳台侨委员会、国务院侨办、中国致公党、全国侨联联合举办的活动，要突出“侨”的特色，向来热衷侨界活动的叶佩英早就确定参加这次演出，并被指定演唱《我爱你，中国》和自选曲目《我们走在大路上》。与此同时，广州市电视台等单位主办的也邀请叶佩英前往广州，在迎春演出中演唱《我爱你，中国》和《红梅赞》，由于节目排序较后，只要21:30前赶到中山纪念堂即可，于是艺术家欣然接受邀请，“决定和我的年龄及自己的技术状况作一次挑战”。尽管当天飞机晚点，只来得及换演出服、喝水、与指挥作简短交谈，来不及开嗓，也不能与乐队合乐，取消《红梅赞》，只留《我爱你，中国》，但演出最终仍然顺利进行，且获得了非常好的效果。“从北京到广州，从人民大会堂到广州中山纪念堂，从地面—天空—再到地面，跨越一千九百多公里，时空五

个多小时，下机到目的地就现场真唱，真是一次大考验，……很来劲儿，象做梦一样，真的象做梦一样。没有什么害怕情绪，只有激动、兴奋、豪情，五分多钟的曲子，我一口气唱完，下台后，象在做梦一样。”“在广州，从主持人的介绍中开始到第一句唱，观众就报以热烈的掌声以资鼓励，三千四百多座，可说是几乎满员，但全场很安静，随着音乐的起伏不时还响起掌声。”简洁、生动、真挚的文字写出了艺术家的活力与自信，深厚的艺术造诣，以及对舞台、对观众的热爱与尊重。

叶佩英经常演唱的曲目中有一首著名的歌剧咏叹调《为艺术，为爱情》，作为一位在新中国成长起来的美声歌唱家，她的艺术生涯可用“为艺术，为祖国”来形容。正如《我爱你，中国》咏唱的“百灵鸟从蓝天飞过”，叶佩英女士亦如百灵鸟般，在当代中国的艺术天空中留下了不可磨灭的印迹。而她留下的篇章字句，也是一首首无声之歌，谱写出艺术家动人的精神旋律。